

1 天 WPJ13KD

縱橫遊WWPKG

全^包岸上觀光行程[#] + 膳食

公主郵輪 PRINCESS

《國泰航空》鑽石公主號·日本東北四大祭典

【秋田·青森·高知·德島】美食巡禮·米芝蓮料理

出發日期: 2021 年 8 月 3 日

暢遊: 日本【東京、秋田、青森、境港、高知、德島、關門海峽】· 韓國【釜山】



PRINCESS CRUISES CATHAY PACIFIC
come back new 國泰航空公司



重本安排



· 細心安排觀覽席參與日本東北四大祭典:

- 「青森睡魔祭·海上煙花匯演」、「秋田竿燈祭」、
- 「高知鳴子舞祭」、「德島阿波舞祭」
- 日本五大國寶名城「松江城」包天守閣門票
- 日本三大鐘乳洞「龍河洞」
- 日本三大漩渦「德島鳴門漩渦」

悉心安排

國泰航空直航往返東京·橫濱港登/落船「鑽石公主號」
舒適暢遊日本及韓國·無需內陸機程

嚴選宿泊

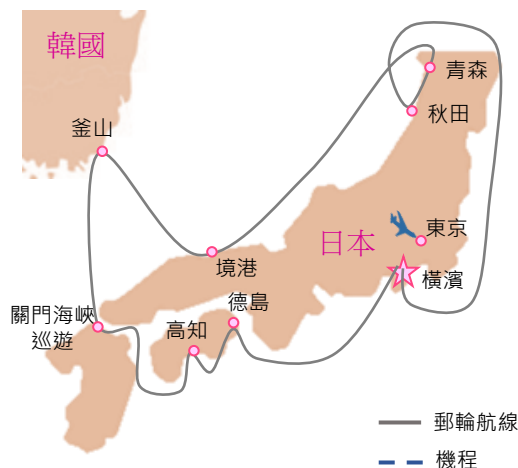
入住 1 晚 5 星東京涉谷東急頂級 Cerulean Tower Tokyu · 地理位置方便

地道美饌

米芝蓮會席料理「招福樓」

秋田「烤米棒鍋」、青森「味噌烤扇貝」、

日本三大名蟹「紅楚蟹」、「皇帝潛水艇」海鮮料理



—— 郵輪航線
- - 機程

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk



郵輪專線 更快·更方便·更全面
34430708
VISA



青森 Aomori



極盡華麗的大燈籠巡遊「睡魔祭」

《青森睡魔祭》已逾 250 年歷史，在秋天收成前，可驅走眾人入冬前的睡意，趕走睡魔努力工作。祭典裡可觀賞多款極盡華麗的手工大燈籠在街上巡遊，在漆黑中細看燈籠的璀璨明亮，屆時會有大批「跳人」載歌載舞，將祭典的氣氛推至高峰，體驗聞歌起舞的熾熱慶典氣氛！睡魔祭作為日本代表性的火祭而聞名世界，同時也被指定為日本國家重要無形民俗文化財產。



秋田 Akita

猶如黃金閃爍的稻稈「竿燈祭」

秋田竿燈祭有 250 年以上歷史，是日本秋田在七夕至盂蘭節舉行的傳活動，傳說可驅走夏天的病魔並祈求秋天豐收。竹笛聲響起，約 230 支竿燈同時並舉。節祭其中重頭戲是表演者撐著重達 50 公斤的燈竿一邊遊行，一邊展示撐竿技巧，高超技藝令人嘆為觀止。竿燈被當作稻穗，燈籠則視為米俵，祈願一年的豐收。



高知 Kochi



熱舞不停「鳴子舞祭」

源於 1954 年，為四國三大祭典之一，每年吸引 100 萬人前往欣賞。約有 150 組參賽隊伍，共約 1 萬 5 千名舞者參加舞蹈表演，畫面相當震撼。活動會以盛裝巡遊形式進行，舞者們拿着稱為「鳴子」的樂器，穿着舞蹈團自行設計的服裝，臉上化着五顏六色的妝，一邊敲響手上的鳴子，一邊跳舞前進，氣氛相當熱鬧。時至今日，舞蹈的種類也從傳統的盂蘭盆節舞蹈形式演變成更多不同種類，如結合森巴、搖滾、HipHop 等多種舞蹈，令表演更多元化。

德島 Tokushima



萬人齊舞「阿波舞祭」

四國三大祭典之一，更是當中最熱鬧、最熱血的祭典。阿波舞起源於日本德島縣，以三味線、太鼓、鉦鼓、篠笛以二拍子節奏伴奏，以及舞者的聲音及手腳動作搭配的集體舞蹈，至今已有擁有 400 年歷史。阿波舞通常都是由數十人組成的團體，每個團體會稱為「連」，每個隊伍前通常都個團體會稱為「連」，每個隊伍前通常都會有人提著寫著連名的燈籠引領團員出場。德島阿波舞祭約有 1000 個連參加，每日有超過 10 萬名舞者在街頭舞動，相當熱鬧。

地道美饌



青森名物「味噌烤扇貝」

用大扇貝殼作為「鍋」，以海帶汁、雞蛋、味噌等為原料的家庭料理。有的地方還將魚、扇貝等放入「鍋」內一起煮。由於是用大扇貝殼來炖製，所以味道鮮美可口。



境港名物「紅楚蟹」

境港市是日本五大漁港之一，這裡的紅楚蟹漁獲量是全國第一，它是日本三大名蟹松葉蟹的「親屬」，紅楚蟹的體積細、腳長，但蟹膏多，肉質鮮甜。在當造的 9 至 6 月，幾乎成為家家戶戶的饌菜。



秋田名物「烤米棒鍋」

將優質的秋田小町米搗爛，捲在木棒上，用炭火燒，將烤過的米棒放進雞湯烹煮，雞湯使用了日本三大美味雞「比內地雞」，紮實有彈性，米棒完全吸收雞湯的精華。



米芝蓮 1 星料理



「招福樓會席料理」

招福樓在 1868 年創業，是人盡皆知有 150 年歷史的關西料理名店，很多米芝蓮的主廚都出身於此店。以「禪的精神和茶的心為基礎」作料理概念，是日本料理中最高峰的料理名店。

招福樓



釜山名物「皇帝潛水艇」

釜山是臨海城市，海鮮非常有名，來到這裡一定要品嚐澎湃的海鮮餐！鐵盤裡的海鮮份量十足，內含 2 隻原隻龍蝦、1 隻雞、鮑魚、貝殼類海鮮及八爪魚等，加上盤裡的鮮甜湯汁，享受海鮮的原汁原味便令人滿足十分。(以上為 4 人份量)

嚴選宿泊



「鑽石公主號郵輪」

專享私人空間，愜意欣賞獨特風景

入住海景露台客房(約 237 平方尺)可獨享私人露台，露台還提供休憩座椅，細味屬於您的寧靜空間，感受輕柔海風擦過髮絲，讓海水獨有的氣息徐徐籠罩整身，不但飽覽壯麗海洋，更可以欣賞船隻緩緩進出港口的獨特風景！

鑽石公主號擁有五間主餐廳提供晚餐服務，每間餐廳均具有獨特主題，裝修風格各有特色。技藝超凡的頂級大廚，每日為您精心呈獻豐富多樣、極具創意、新鮮美味的中西佳餚。鑽石公主號亦設有休閒用餐，全天享用各國美饌、小吃、薄餅及甜品等。



「涉谷東急 CERULEAN TOWER」

極具氣派 現代化裝潢

極具氣派的外觀，聳立於東京涉谷區，跟周邊矮矮的樓房形成強烈對比。您可在酒店內俯瞰東京華麗燈火，細看車水馬龍的東京街道。不難發現酒店富現代感的裝潢下，同時滲出淡淡和式味道。特設泳池、健身房等悠閒設施。您亦可在客房內遠眺醉人的都會景致，另配備舒適被鋪，打造愜意安恬空間。

房間約 34 平方米，在房內可觀賞涉谷街景，設備一應俱全，滿足住客的各種需要。

在酒店享用高級和洋式早餐，品嚐豐富早餐後再繼續新一天行程！早餐任君選擇，提供麵包、水果、沙律、意粉、粥及腸仔煎蛋等。



備註⑩		泊岸 時間	啟航 時間	酒店 備註⑧
DAY1 3/8 星期二	香港 ✈️ 東京 ~ *日本奧林匹克博物館(樓高兩層，館外花園內設有多個擺設，包括現代奧運發起人法國的顧拜旦、柔道創始人兼首名奧委會亞洲人嘉納治五郎的銅像，而館內則有影片體驗歷屆奧運開幕禮的影音室、比賽項目體驗區及歷屆參加奧運的日本運動員歷史展區等)備註⑩ ~ 涉谷購物區(東京知名購物區，有多個購物熱點包括 HIKARIE、109) ~ 東急頂級 CERULEAN TOWER TOKYU(聳立於涉谷區，俯瞰東京都華麗燈火夜景。特設泳池、健身室等，鄰近時尚熱點涉谷 HIKARIE、109、O1O1，亦可到酒店頂樓 TOWER'S BAR 40/F) 午餐 航班上 ✈️ 晚餐 日式御膳 或 和牛 Shabu Shabu 放	-	-	東急頂級 CERULEAN TOWER TOKYU 【19-36樓】 (房間約270-370呎) 🆓 免費大堂及房間
DAY2 4/8 星期三	橫濱 ~ 橫濱港未來 21(以 21 世紀的環保都市作基本方針，由辦公與居住空間、飯店、購物中心、餐廳、會議中心與公園組成，大型購物商場，包括皇后廣場、地標商場、世界之窗及紅磚倉庫等) ~ 橫濱港登船「鑽石公主號」 早餐 酒店自助早餐 午餐 🚢 晚餐 🚢	-	17:00	
DAY3 5/8 星期四	海上巡遊【享用各項設施或品嚐國際美食】 早餐 🚢 午餐 🚢 晚餐 🚢	-	-	
DAY4 6/8 星期五	秋田 ~ *青柳秋田民俗藝能傳承館(展示祭典用的神轎及竿燈，讓你了解秋田文化及體驗秋田縣各地具鄉土特色的民俗技藝傳統)備註⑩ ~ 秋田站商店街(車站這邊有兩間大型商場，分別是「AIS」和「TOBIKO」，各大商品如藥妝、特色土產、衣服飾品，應有盡有) ~ 🎆*秋田竿燈祭【觀覽席】(時間:晚上 7 時至 9 時)備註⑩⑭⑮ 早餐 🚢 午餐 秋田名物 烤米棒銅 鄉土料理 晚餐 🚢	07:00	23:00	鑽石公主號郵輪 海景露台客房 (約 237 平方尺) 獨享私人露台
DAY5 7/8 星期六	青森 ~ *WA RASSE 睡魔之家(了解青森睡魔祭歷史、睡魔燈籠製作技術、典故解說、細部近距離觀賞等，睡魔堂內展出實際參與遊行的 5 座大型睡魔燈籠)備註⑩ ~ 蘋果梳打酒釀工廠「A-FACTORY」(蘋果梳打酒 (Cider)，源自歐洲的發泡果實酒，是產量僅次於葡萄酒的全球第二大水果酒，以日本蘋果產量第一的青森蘋果作為原料釀造，擁有微細的氣泡和清爽的口感。民眾可以透過玻璃窗設計的「魅力工房」看到梳打酒的釀造過程，就如同參觀葡萄酒廠一樣。館內亦有販售使用當地農產品製成的點心及加工品、產地直送的生鮮蔬果等) ~ 青森駅 LOVINA 購物 (購買青森特產的好去處，如青森蘋果、人氣第一名的蘋果派、100%純蘋果汁、火鍋仙貝等) ~ 🎆*青森睡魔祭・海上煙花匯演🌟 【觀覽席】(時間:晚上 7:15 至 9 時)備註⑩⑭⑮ 早餐 🚢 午餐 青森名物 味噌烤扇貝 晚餐 🚢	10:00	23:00	
DAY6 8/8 星期日	海上巡遊【享用各項設施或品嚐國際美食】 早餐 🚢 午餐 🚢 晚餐 🚢	-	-	
DAY7 9/8 星期一	境港(鳥取縣) ~ 日本五大國寶名城【松江城】 ~ *天守閣【包門票】(一覽宍道湖和松江全景) ~ 鬼太郎妖道 早餐 🚢 午餐 境港名物 紅楚蟹 (日本三大名蟹松葉蟹家族) 晚餐 🚢	06:00	17:00	

備註⑩		泊岸 時間	啟航 時間	酒店 備註⑨
DAY8 10/8 星期二	韓國 ~ 釜山 ~ 札嘎其海產市場(歷史悠久，海鮮種類多元化，一年四季應有盡有，以相宜價錢便可品嚐皇帝蟹、海螺、鮑魚等新鮮海產，即買即食，非常過癮) ~ 南浦洞國際市場 (釜山規模最大的傳統市場，匯聚各種流行衣飾、電子及工藝品店鋪的街道) 早餐  午餐 皇帝潛水艇 晚餐 	07:00	18:00	
DAY9 11/8 星期三	 關門海峽海上巡遊(10:00-12:00)(關門海峽是本州島與九州島之間橫跨約 700 公尺的海峽，而跨過海峽兩岸的關門大橋全長 1068 米，在海上巡遊可沿途飽覽海峽在晨曦下的壯麗景色) 早餐  午餐  晚餐 	-	-	
DAY10 12/8 星期四	高知 ~ *日本三大鍾乳洞【龍河洞】(觀光路線約長 1 公里，步行約 30 分鐘)(1 億 7500 萬年前形成的天然鍾乳洞，洞內發掘了西元前彌生時代的土器、爐跡、木炭等，當中更有名為「神の壺」，與鍾乳石融為一體的彌生式土器)備註⑬ ~ *鳴子舞交流館(了解夜來節祭的歷史及前往「夜來祭方形廣場」體驗傳統舞蹈，感受到夜來祭的情熱活力)備註⑪ ~  *高知鳴子舞祭【觀覽席】(時間:晚上 5:30 至 7:30)備註⑪⑭⑮ 早餐  午餐 高知名物 稻草灸烤鯉孫料理 晚餐 	07:00	23:59	鑽石公主號郵輪 海景露台客房 (約 237 平方尺) 獨享私人露台
DAY11 13/8 星期五	德島 ~ *渦之道・世界三大漩渦【德島鳴門漩渦】(利用大鳴門橋的橋桁空間而設置的走道，可於上空欣賞鳴門漩渦)備註⑭ ~ *阿波舞會館(介紹及體驗阿波舞的地方，欣賞曼妙舞姿)備註⑪ ~  *德島阿波舞祭【觀覽席】(時間:晚上 5:30 至 7:30)備註⑪⑭⑮ 早餐  午餐 德島名物 阿波尾雞料理 晚餐 	08:00	23:59	
DAY12 14/8 星期六	海上巡遊【享用各項設施或品嚐國際美食】 早餐  午餐  晚餐 	-	-	
DAY13 15/8 星期日	郵輪航程結束 ~ 東京 ~ 銀座購物大道 (雲集各國名牌時裝店，如 BURBERRY 旗艦店及玩具博物館，亦有過百年歷史的 SHISEIDO 曲奇店 PARLOUR 等) ~ 東京  香港 早餐  午餐 招福樓米芝蓮會席料理備註⑯ 晚餐 航班上 	06:30	-	

【國泰航空・東京來回】 備註⑯			
CX548	香港 08:45	▶	東京 13:55
CX549	東京 16:25	▶	香港 20:00

牌照號碼:350217 WPJ13KD (210803)-ITX2021 製表日期:19 NOV 2020

■ 備註

- 有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。
- 岸上餐食如遇滿席或其它因素而最終未能安排，將會更改為同類餐食，一切以當地為準，敬請知悉。岸上觀光及膳食安排，可能會受泊岸時間影響而有所變動，一切以遊輪公司安排為準。
- 行程安排以旅團集合資料確認為準。行程及膳食次序如有改動，以當地接待安排為準。
- 郵輪 WIFI 上網服務及收費由郵輪公司提供及公佈為準，詳情可瀏覽郵輪公司網站：www.princess.com。
- 餐廳及膳食菜式偶會因應食材之供應或當地節慶而有所更改，恕不另行通知。如遇個別餐廳休息，將另行安排同類型餐廳，敬請留意。
- 郵輪公司安排之岸上觀光團需每團參加人數達 20 人方可出發，若報名人數不足未能成團，則可在船上享用各項設施或品嚐美食。
- 如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。
- 酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- 行程上的一切圖片只供參考，一切以當地實物/實況為準，敬請見諒。
- 各園內設施及活動，會因天氣及特殊情況下休館、取消或轉換，安排均以園內公佈為準。
- 祭典設定會前往現場觀賞，但基於當時場地情況、上落船隻次序、交通安排、人流管制等外來因素或會影響未能如期觀賞，所有安排一切均以當時狀況而定。如未能前往觀賞，將不會有其他景點取代以及沒任何費用退回。
- 如遇天氣不佳，龍河洞停止開放，則改往龍河洞博物館，敬請留意。
- 因應每天潮漲退的時間，漩渦的大小會有所不同，視乎潮汐情況而有差異，敬請留意。
- 如遇天氣問題或其他未能確定的因素而取消有關祭典舉行或未能前往，將不會安排其他景點取代或退回任何費用，一切以大會安排為準，敬請留意。
- 如未能預留觀覽席，將每位退回 HK\$200 及安排欣賞街上巡演，敬請見諒。
- 行程中列明之餐廳如遇滿座或關閉，將會安排同級或以上之餐廳，敬請見諒。

■ 如遇天氣影響以致航班延誤、更改原定住宿或取消景點之安排

【A】如遇天氣影響以致航班延誤：

購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)之客戶可向保險公司申請索償。現金賠償：首 5 小時延誤可獲 HK\$300，其後每滿 10 小時延誤可獲 HK\$700，最高可獲 HK\$2,000。

【B】如遇天氣影響以致更改原定住宿(不論是否因航班延誤而引起)：

> 如被安排入住鄰近酒店，有關住宿費用須由客人先自付，之後由本社代為向保險公司申請索償。

上限為：「環球基本計劃」：HK\$10,000 「環球尊尚計劃」：HK\$40,000

> 如被安排入住非酒店類型之免費休息區(如體育館、學校、社區中心等)，本社會向原定酒店爭取退款，之後再作通知。

·若更改住宿是因航班延誤而引起，僅可獲以上 A)或 B)其中一項賠償。

·客人須先自付有關住宿費，之後由本社代為向保險公司申請索償。當地之交通安排由本社負責。

【C】如遇天氣影響以致取消景點：

> 如涉及門票，則退回相關費用，恕不設任何補償。可否前往其他景點代替，則視乎當地情況為準。

·如有購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)，可由本社代為向保險公司申請索償。

·請保留額外酒店住宿及交通費用之收據，以便向保險公司申索。

·以上資料僅供參考之用，有關保單詳情，請參閱保單條款，如有任何爭議，一概以英文為準。

·天氣影響情況下，會以客人安全為首要重點。如安排上未能滿足客人情況下，懇請客人諒解。

郵輪團・報名須知

- (1) 因應郵輪公司要求，報名時需提供出發人士之英文姓名、出生日期、旅遊證件號碼、旅遊證件有效日期、國籍及緊急聯絡人資料，並請填寫《Passenger Immigration Form》。
- (2) 報名時，必須核實姓名全寫並依照有效旅遊護照之名稱次序，否則郵輪公司或航空公司有權拒絕登船及登機，如發現資料有錯誤而需要更改，必須根據有關郵輪公司或航空公司之條款決定為準。
- (3) 團費以雙人房港幣每位計算，訂金每位\$4,000，一經報名，訂金將不獲退回。另第三/四位同房，則需個別向郵輪公司查詢，以郵輪公司回覆為準。
- (4) 第三/四位佔床的客人於陸上行程的酒店，仍可享受佔半房之住宿，因應當地酒店供應三人房或安排與其他同性別客人/領隊同房，如要求單人房則須補回附加費。
- (5) 如單人報名，需繳付單人房附加費。
- (6) 以上團費不包括機場稅、保安稅、航機保險、燃油附加費、港口服務費、碼頭稅、郵輪服務生小費及有關入境簽證費用。以上並未包括郵輪公司安排之岸上觀光、郵輪上其他個人消費及導遊、領隊、司機全程服務費。
- (7) 郵輪上須繳付之服務費約為每晚每位 14.50 美元，若艙房級別為迷你套房，服務費則為每晚每位 15.50 美元，服務費將自動加入客人之船上戶口。
- (8) 餘款必須在出發前 100 天繳清，逾期將作自動退團，訂金作廢。
- (9) 艙房號碼、艙房層數及位置將於辦理登船手續時由郵輪公司因應實際供應作最終安排。
- (10) 因應郵輪公司要求，未滿 21 歲者(按登船日期計算)，須符合下列報名要求：
 - 必須與同行 21 歲或以上成年人同房，而該 21 歲或以上成年人亦須同意於整個航程中負責照料未滿 21 歲之同行。
 - 非與父母同行者，出發時必須帶同出世紙副本、附有父母簽名的授權書(格式須按照船公司之規定)、父母之身份證副本登船，否則郵輪公司有權拒絕客人登船。
 - 出發前必須具備一份合適的旅遊綜合保險。
- (11) 郵輪公司規定懷孕 24 週或以上之孕婦(按回程日期計算)及 6 個月或以下嬰兒(按登船日期計算)不能登船。
- (12) 郵輪公司可視乎客人的健康狀況，保留對未能提供健康證明的客人拒絕登船之權利。
- (13) 郵輪公司可能於旅遊期間替客人保管旅遊證件。旅遊證件將於上船前收集，入境時轉交予職員，以配合辦理團體登岸過關手續，並於旅程完結、到達港口前於船上發還予客人。所以請客人自行準備證件相關副本，以備岸上觀光作傍身之用。
- (14) 郵輪上各項收費，均以美金為結算單位。
- (15) 行程內次序，郵輪航程路線，泊岸及啟航時間，均以當地接待單位及郵輪公司作最終安排。
- (16) 根據香港旅遊業議會第 203 號決議，由 2011 年 7 月 1 日起，如因逼不得已理由取消旅行團出發，本公司有權收取退票費用，詳情可登入 www.tichk.org 閱覽。
- (17) 以上條款及細則之更改，遊輪公司及本公司保留一切最終決定權。
- (18) 為確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，可向分行職員索取或參閱收據背頁。
- (19) 報名時必須購買「縱橫旅安心保險」[基本/尊尚計劃]，享有更全面旅遊保障。(出示有效全年旅遊保險證明除外)。詳情請瀏覽 <http://www.wwpkg.com.hk>。

簽證

- (20) 凡持外國護照者(如沒有香港身份證)，必須帶同返回原居地機票，否則航空公司可能拒絕其登機。
- (21) 因行程涉及不同之國家，郵輪公司要求所有旅客出發前辦妥所需簽證。如因簽證或個人理由而延誤之行程，需由客人自理責任。
- (22) 持中國護照/DI 客人，必須留意多次往返之入境簽證，如有需要可自行向有關領事館查詢。
- (23) 持中國護照人士需具備有效往來港澳通行證及至少 2 次有效香港入境簽注。

取消或更改

- (24) 報名後，因私人理由要求取消或更改姓名、出發日期及旅行團等，將根據以下細則辦理：
 - 出發前 100 天或以上正式通知，每位扣除全數訂金。
 - 出發前 61-99 天內正式通知，每位扣除團費之 60%。
 - 出發前 31-60 天內正式通知，每位扣除團費之 80%。
 - 出發前 30 天內正式通知，每位扣除全數團費。
 - 郵輪公司的港口服務費、碼頭稅及燃油附加費包括在內。
 - 出發前天數不包括通知日及出發日。



♥縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細閱受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】更能獨享享有「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」額外保障；而於紅色旅遊警示下，更可獲取消或縮短行程之額外保障(指定團隊除外，請瀏覽 <https://wwpkg.com.hk/tch/services/travel-insurance.jsp>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 保

